

**ViLE e.V. - Grundtvig-LP: Unlearned Lessons – Women on the Rise**  
**Projektnummer 2012-1-DE2-GRU06 11433 1**  
**Offizielle Laufzeit August 2012- Juli 2014**

**Partnergruppen**

Partner 1, Koordinator

Virtuelles und reales Lern- und Kompetenz-Netzwerk  
älterer Erwachsener (ViLE) e.V.)  
c/o ZAWiW, Albert-Einstein-Allee 11  
89081 Ulm  
Carmen Stadelhofer Vorsitzende  
[Carmen.stadelhofer@uni-ulm.de](mailto:Carmen.stadelhofer@uni-ulm.de)  
Tel: +49 731 5023193

Partner 2

University of Alicante  
Campus de San Vicente del Raspeig / Ap. Correos 99  
03080 Alicante  
Spain  
Dr. Maria Teresa Ruiz-Cantero  
[cantero@ua.es](mailto:cantero@ua.es)  
Tel. +34 965903929  
Ignacio Jiménez Raneda

Partner 3

Łódzki Uniwersytet Trzeciego Wieku im. Heleny Kretz  
Traugutta 18/412  
90133 Lodz  
Poland  
Beata Komorowska-Mamulska  
[beatamk@op.pl](mailto:beatamk@op.pl)  
Tel. +48427169476  
Alicja Korytkowska  
Grazyna Matulewicz

Partner 4

Die Wiener Volkshochschulen GmbH,  
Volkshochschule Alsergrund  
Galileigasse 8  
1090 Wien  
Austria  
Monika Reif  
[monika.reif@vhs.at](mailto:monika.reif@vhs.at)  
Tel. +43 13175243-24  
Mario Rieder

Nicht genehmigt, auf der Warteliste der jeweiligen Nationalen Agentur für das Nachrückverfahren:

#### Partner 5

Università delle Tre Età Macomer  
Via Satta 9  
08015 Macomer  
Italy  
Anna Marongiu, Presidente UTE  
[unitre.macomer@libero.it](mailto:unitre.macomer@libero.it)  
Tel: \*390709193153  
Cell:+393494538511  
Francesca Battelli  
[franca.battelli@gmail.com](mailto:franca.battelli@gmail.com)  
Sede: +39 3889709013

#### Partner 6

Associazione culturale TEATRO23  
Via Luca della Robbia 80  
00153 Rom  
Italy  
Daniela Favia  
[d.favia@alice.it](mailto:d.favia@alice.it)  
Tel. +393392648364  
Andrea Ciantar  
Andrea Ciantar [andrea.ciantar@gmail.com](mailto:andrea.ciantar@gmail.com)

### **Kurzbeschreibung in Englisch**

In this project womens' groups from different partners' institutions in 5 different countries including interested men will go to search for traces of powerful women in the own national history to discover their efforts and influence on society, studying the historical and social conditions and restrictions - "unlearned lessons" which had not been taught in schools.

They will work out short biographies based on the historical and social background of the time they lived, especially in the 18th and 20th century. Criteria will be developed for the selection of the women, collected will be womens' personal stories and presented to the other groups and compared. In the four project meetings, creative forms of presentation such as theatre scetches will be encouraged. The results will be published in a website and in a brochure.

Tandems will be formed to make translations of the texts. Internet tools will be applied. So the learners will see the benefits of the use of ICT in the context of their interests and learn to apply them.

Involved will be learners from language courses from the involved institutions to make translations, virtual translation tandems will be initiated and trained to use email, Skype, translation tools, glossaries. A common multi-language project website will be produced with background information and presentations of 25 women prepared by each partner group, and other materials.

This project will encourage women and men to see that certain processes for gender equality have taken a long time and Women on the Rise had been often in an advanced age when they began their engagement for gender equality and equal opportunities. This makes aware that with engagement and conviction aims in personal life and society can be reached.

## Zusammenfassung Mobilitäten und andere Aktivitäten

Description of mobilities and other activities	Destination country	Approx. start date	Partners involved
Creation of project groups, identifying basic skills and media skills, clarification of activities on each location		Aug. 2012	all partners
Proposal for a joint exchange structure. Clarification of the required technical resources. Joint decision on the working plan. Discussion of questionnaire. Preparation for the first meeting.		Sept. 2012	all partners
Creation of the basic structure of the project website and communication basis (mailing lists)		Sept. 2012	ViLE e.V. in cooperation with all partners
1st trans-national meeting in Rome – discussion and agreement on the subjects. Getting to know each other. Start of the first joint work phase of the learning groups. Completion of the questionnaire.	Italy	Okt. 2012	Associazione culturale TEATRO23 in cooperation with all partners
Exchange and communication between the partner groups, development of the website, start of the researches. Training of required skills in each partner location		Nov. 2012	all partners
First results and continuing with the research, writing texts, gathering documentation, preparation of translation activities, improvement of networking amongst the countries – creating sustainability of the network		Jan. 2013	all partners
2nd trans-national meeting in Alicante, presentations and discussion of the results, strategic planning and examination of the development possibilities of the network	Spain	May 2013	University of Alicante in cooperation with all partners
Utilisation of the decisions from Alicante, successive tasks building on the research results, first selections of case studies, creating texts, translation work, actualisation and improvement of the website		June 2013	all partners
3rd trans-national meeting in Vienna. Examination of the procedures, presentation of the results and translations in group presentations, first proposals for the content and the design of the brochure. Evaluation.	Austria	Okt. 2013	Volkshochschule Alsergrund in cooperation with all partners
Virtual, intercultural exchange with the partners about the results. Continuing of the translation work in tandems and groups, strengthening of the virtual communication and cooperation, improvement of media competence		Nov. 2013	all partners
Proposals for the structure of the brochure,		Jan. 2014	all partners

selecting results, material examination. Basis for the creation of the brochure.			
Continuing work on texts, translations. Materials and results are sent to ViLE e.V. for presentation on the website. Creation and production of the brochure.		Feb. 2014	all partners
4th trans-national meeting in Lodz. Presentation and dissemination of the project and its results through the Internet and the brochure. Distribution of the brochure. Evaluation.	Poland	June 2014	Łódzki Uniwersytet Trzeciego Wieku and all partners